

---

# IRENE ANDERSSON

---



IRENE.ANDERSSON82@GMAIL.COM

CALGARY, CANADA

---

## SUMMARY

---

Language professional with five + years of experience in translating and subtitling.

I have transitioned from straight text translation and content creation to more subtitling over the past four years. This has given me an excellent understanding for portraying moods and emotions, in addition to the meaning of the spoken word.

---

---

## EXPERIENCE

---

### **SUBTITLE TRANSLATOR PLINT.COM**

August 2021- Present

- Subtitle creation
- Subtitling from template
- QC
- Lots of projects for most of the major streaming services. In addition to that, full length films, series, & single episodes. Genres include everything; drama, comedy, sport, reality.
- SWE-ENG

### **POST HASTE DIGITAL**

April 2020- Present

- Subtitle creation/Template creation
- Subtitling from template
- QC
- Often take on short deadline projects
- SWE-ENG

### **SVENSK MEDIATEXT**

June 2019- March 2020

- Subtitle creation/Template creation
- Subtitling from template
- QC
- ENG-SWE

### **ZOO DIGITAL**

May 2018- June 2019

- Subtitling from template
  - Translations of metadata
  - QC
-



---

## EDUCATION

---

### SKILLS

---

- Time management
- Tight deadlines
- Idiomatic expressions
- Subtitle Edit
- TRADOS
- Various subtitle editing software

### UPPSALA UNIVERSITY

September 2014- June 2018

- Bachelor of Arts – International Relations

### UNIVERSITY OF CALGARY

September 2020 – Present

- Master of Psychology

---

## RATES

---

- Template creation: 10 USD/minute
  - Subtitling from template: 5-7 USD/minute
  - QC: 2.50 USD/minute
- 

